

REPUBLIQUE DU BURUNDI



**LISTE DE VERIFICATION D'APPROBATION
D'EXPLOITATION A TEMPS
DE DEROUTEMENT PROLONGE (EDTO)**

1^{ère} Edition, Octobre 2019

Aéroport international Melchior NDADAYE, B.P. 694 Bujumbura – Burundi
Tél.: +257 22 20 3102 (secrétariat) ; +257 22 20 3100 (tous services)
Site web : www.aacb



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi

LISTE DE VERIFICATION

**APPROBATION D'EXPLOITATION A TEMPS
DE DEROUTEMENT PROLONGE (EDTO)
PROC-AACB-AIR012**

Page: 2 de 5
Révision: 00
Date: 08/10/2019
Edition 01

Information generale / General information	
Nom d'exploitant Name of Operator:	
Date d'évaluation Date of Evaluation:	
Type d'exploitation Type of Operation:	
Type et série d'aéronef Type and Series of Aircraft:	
Inspecteur(s) Inspector(s):	/
Code d'évaluation : S=Satisfaisant ; U=Non satisfaisant ; N/C=Non contrôlé ; N/A = Non applicable Assessment Code: Satisfactory; Unsatisfactory; Not Checked; Not Applicable	

Elements / Item	S	U	N/C	N/A
Cette activité doit être coordonnée avec le FOI <i>This Activity must be coordinated with the FOI</i>				
1. Vérifier la conformité avec le document de données de type d'aéronef à travers la coordination avec le constructeur d'aéronef selon le besoin <i>Verify compliance with aircraft type data document through coordination with the aircraft manufacturer as necessary</i>				
2. Est-ce que les éléments suivants sont inclus dans le manuel de l'exploitant : <i>Are the following included in the operator's manual</i>				
(a) le programme de contrôle, qui comprend : <i>Verification programme, which includes</i>				
(i) la liste des systèmes primaires ? <i>List of primary systems?</i>				
(ii) des circonstances qui nécessitent des vols de vérification ? <i>Conditions that require verification flights?</i>				
(iii) des procédures d'initiation des vols de vérification ? <i>Procedures for initiating verification flights?</i>				
(iv) des procédures de suivi et d'évaluation des mesures correctives ? <i>Procedures for monitoring and evaluation corrective actions?</i>				



(v) des procédures qui identifient les tendances négatives ? <i>Procedures that identify adverse trends?</i>				
(vi) des procédures qui vérifient la mise en œuvre des actions correctives ? <i>Procedures that verify implementation of corrective actions?</i>				
(b) le programme de surveillance de l'état du moteur, qui comprend : <i>Engine condition monitoring programme, which includes:</i>				
(i) de l'étendue du programme? <i>Scope of programme?</i>				
(ii) des procédures de notification pour détérioration ? <i>Notification procedures for deterioration?</i>				
(iii) des limites de surveillance de détérioration pour les pièces internes du moteur ? <i>Deterioration monitoring limits for internal engine parts?</i>				
(c) le programme de fiabilité qui inclut : <i>Reliability programme, which includes</i>				
(i) des critères de compte-rendu? <i>Reporting criteria?</i>				
(ii) des procédures pour assurer le rapport sur des événements individuels significatifs ? <i>Procedures to ensure reporting of significant individual event?</i>				
(d) le programme de surveillance de la consommation d'huile moteur /GPA, qui comprend : <i>Engine/APU oil consumption monitoring programme, which includes</i>				
(i) des limites établies de consommation ? <i>Established limits of consumption?</i>				
(ii) des procédures de vérification avant le début de chaque étape à grande distance ? <i>Procedures for verification prior to start of each extended range leg?</i>				
(e) les contrôle des pièces à grande distance, qui comprend : <i>Extended range parts control, which includes -</i>				
(i) des méthodes de vérification des pièces appropriées ? <i>Methods of verification of proper parts?</i>				
(ii) des procédures de contrôle pendant la mise en commun des pièces et d'emprunt ?				



<i>Control procedures during parts pooling and borrowing?</i>				
(f) le programme de formation à la maintenance, pour assurer que : <i>Maintenance training programme, to ensure</i>				
(i) le personnel est sensibilisé sur la mise en place d'autorisation d'EDTO ? <i>Personnel are aware that an EDTO authorization is in place?</i>				
(ii) le personnel, y compris le personnel contractuel, a reçu une formation adéquate sur le programme spécifique requis pour l'autorisation d'EDTO ? <i>Personnel including contract personnel are adequately trained on the specific programme required for EDTO authorization?</i>				
(g) le programme continu d'analyse et de surveillance, qui comprend : <i>Continuing analysis and surveillance programme, which includes</i>				
(i) la fréquence d'audits? <i>Frequency of audits?</i>				
(ii) les rapports issus d'audits ? <i>Reports generated by audits?</i>				
(iii) la facilité d'utilisation? <i>Ease of use?</i>				
(h) Dès la validation du programme de GPA : <i>Upon completion of APU validation programme</i>				
(i) Est-ce que l'exploitant établit un programme de surveillance pour le GPA ? <i>Does the operator establish monitoring programme for APU?</i>				
(ii) Est-ce que la surveillance comprend un échantillonnage périodique de démarrages en vol du GPA ? <i>Does monitoring include periodic sampling of APU in-flight starts?</i>				
3. Est-ce qu'un essai du programme de démarrage en vol du GPA donne des résultats satisfaisants ? <i>Does a review of the APU in-flight start programme show satisfactory results?</i>				



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi

LISTE DE VERIFICATION

**APPROBATION D'EXPLOITATION A TEMPS
DE DEROUTEMENT PROLONGE (EDTO)
PROC-AACB-AIR012**

Page: 5 de 5
Révision: 00
Date: 08/10/2019
Edition 01

Commentaires / Comments:

Recommandations / Recommendations

Nom de l'Inspecteur _____

Name of Inspector

Signature _____

Date _____

NOM ET FONCTION	SIGNATURE	DATE
REDIGE PAR		
VERIFIE PAR		
APPROUVE PAR		